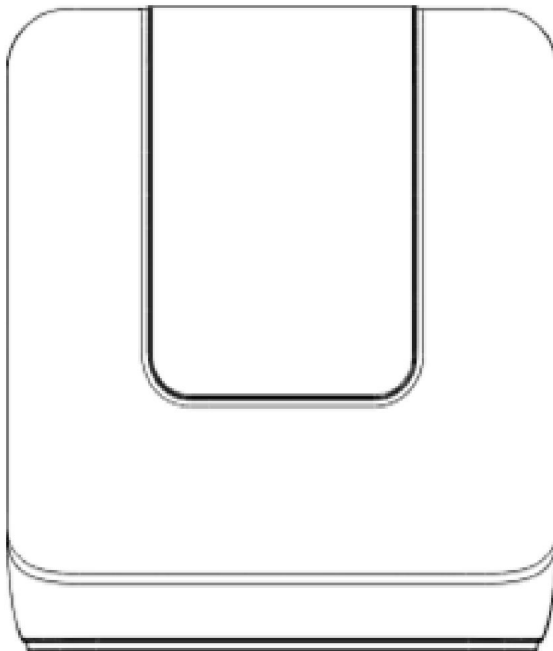


HEINRICH'S

HTG 8842

ASZTALI MOSOGATÓGÉP



HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

INSTRUKCJA OBSŁUGI / GWARANCJA

HASZNÁLATI UTASÍTÁS / GARANCIA

MUNKAEŐ / GARANCIA

USO / GARANCIA UTASÍTÁSOK

ISTRUZIONI PER L'USO / GARANZIA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / ГАРАНТИЯ ОДНЭГХТЕН

ΕΓΓΥΗΣΗ

/

GYORS ÚTMUTATÓ

Kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyv vonatkozó részét a használattal kapcsolatos részletes információkért.

CSATLAKOZÁS A TÁPFESZÜLTSGHEZ

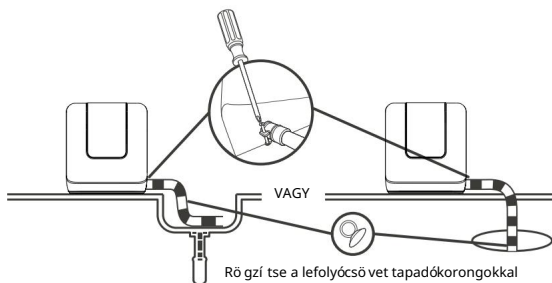
A tápegység 220-240V AC 50Hz

A csatlakozóaljzat specifikációja 10A 250V AC

A LEFOLYÓCSŐ CSATLAKOZTATÁSA

Helyezze a lefolyó végét egy mosogatóba vagy döbörbe, és rögzítse tapadókörongokkal. Csatlakoztassa a lefolyócsövet a készülék hátulján található kimenethez.

Rögzítse a lefolyócsövet a kimenethez egy bilincssel.

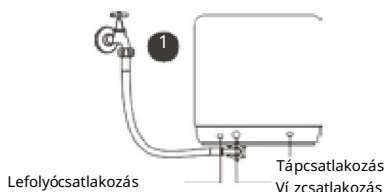


A TARTÁLY FELTÖLTÉSE VÍZZEL

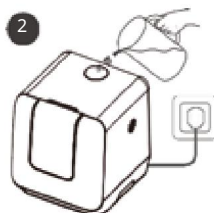
MEGJEGYZÉS: Víz hozzáadása előtt kapcsolja BE a készüléket.

Kétféleképpen lehet vizet tölteni a tartályba:

1. Csatlakoztassa a bevezető tömlőt a csaphoz.
2. Nyissa ki a kupakot, és öntsön vizet a mosogatógépbe.



VAGY



A víz szint ellenőrzésére kétféleképpen van lehetőség:

1. Indítás előtt: Amikor a tartály megtelik vízzel, a készülék 3 másodpercig sípol.
2. Indítás után: Ha nincs elég víz, a kijelző világít. Ha elegendő víz van, a kijelző kikapcsol, és a készülék 3 másodpercig sípol.

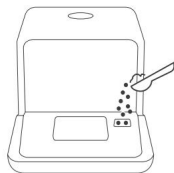
ÜZEMBE HELYEZÉS



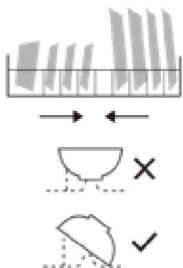
1. Kérjük, a behelyezés előtt távolítsa el a nagyobb maradványokat.



2. Nyissa ki az ajtót, és tegye be az edényeket.



3. Adjon hozzá mosogatószer.



4. Helyezze el az edényeket méret szerint szétválogatva mindkét oldalak középre a mosogatókosárban. A szennyezett oldalnak a szórókar felé kell néznie.
A tisztítási teljesítmény javítása érdekében ajánlott az edényeket ferdén egymásra helyezni.



5. Csukja be az ajtót.



6. Válassza ki a kívánt programot, és indítsa el a készüléket.

TARTALOMJEGYZÉK

GYORS ÚTMUTATÓ	2
CSATLAKOZÁS A TÁPFESZÜLTSGHEZ	2
A LEFOLYÓCSŐ CSATLAKOZTATÁSA	2
A TARTÁLY FELTÖLTÉSE VÍZZEL	2
ÜZEMBE HELYEZÉS	3
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	6
A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	6
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	6
VÉDELME - FÖLDELÉS	7
TERMÉKRE VONATKOZÓ VESZÉLYRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK	8
ISMERD MEG A KÉSZÜLETET	10
MOSOGATÓGÉP JELELMZŐI	10
VEZÉRLŐ PANELEK	11
HASZNÁLAT	13
SÓADÁSA A VÍZLÁGYÍTÓBA	13
A SÓFOGYASZTÁS BEÁLLÍTÁSA	14
A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK FELTÖLTÉSE	15
A KOSÁR MEGTÖLTÉSE AZ EN60436 SZABVÁNY SZERINT	17
A TISZTÍTÓSZER HOZZÁADÁSA	19
MOSÁSI PROGRAM TÁBLÁZAT AZ EN60436 SZABVÁNY SZERINT	20
KAPCSOLJA BE ÉS INDÍTSA EL A KÉSZÜLETET	20
PROGRAM MÓDOSÍTÁSA	21
ÉTELEK HOZZÁADÁSA KÉSZÍTŐBŐL	21
A PROGRAM VÉGE	21
HAGYJA, ...HOGY A GÉP LECSÖPPENTESSE A VIZET	22
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	22
A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA	22
MOSOGATÓGÉP ÁPOLÁS	23
A MOSOGATÓGÉP KARBANTARTÁSA	24
TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK	25
ELŐKÉSZÜLET A TELEPÍTÉSRE	25
A KÉSZÜLET BEÁLLÍTÁSA	25
TÁPCSATLAKOZÁS	25
VÍZCSATLAKOZÁS	26
A LEFOLYÓCSŐ CSATLAKOZTATÁSA	26
HIBÁK ÉS HIBÁK	27
HIBAELHÁRÍTÁS	27
HIBAKÓDOK	29
HASZNÁLATI SZÁMLÁLÓ	29
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	30
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	30
ÍRÁNYELV BETARTÁSÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK	30
GARANCIA	31
FELELŐSSÉG	31
GARANCIÁLIS FELTÉTELEK	31
ELDOBÁS	32
A „SZEMÉLTARTÓ SZEMÉLTJELENTÉSE ÉS SZIMBÓLUMJELENTÉSE	32

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A SZIMBÓUMOK JELENTÉSE



ÉRTESÍTÉS

Az információk és tippek kiemelve jelennek meg.



FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztet az egészségügyi kockázatokra és jelzi a lehetséges sérülésveszélyeket.



VESZÉLY

Berendezésekre vagy más tárgyakra leeselkedő potenciális veszélyt jelez.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Kérjük, a készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a garanciajeggyel, a vásárlást igazoló blokkal és lehetőleg szerint a belső csomagolást tartalmazó dobozzal együtt. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, kérjük, mellékelje ezt az útmutatót is.
- A készüléket csak magáncélra és csak rendeltetésszerűen használja. Ez a készülék nem kereskedelmi célú használatra készült.
- Ne használja a készüléket a szabadban. Tartsa távol hőforrástól, közvetlen napfénytől, nedvességtől (ne merítse folyadékba) és éles szélektől. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vízes, azonnal húzza ki a konnektorból.
- Használaton kívül, tartozékok csatlakoztatásakor, tisztításkor, vagy a készülék meghibásodása esetén mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból (a csatlakozódugót húzza, ne a kábelt).
- Ne működtesse felügyelet nélkül a készüléket. Amikor elhagyja a szobát, feltétlenül kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A készülékeket és a tápkábeleket rendszeresen ellenőrizni kell sérülések jeleit keresve. Ha sérülést talál, a készüléket tilos használni.
- Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.
- Gyermeke biztonsága érdekében ne tartsa a csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, dobozok, hungarocell stb.) elérhető közelemben.



FIGYELMEZTETÉS - FULADÁSVESZÉLY

Ne engedje, hogy kisgyermekek fóliával játsszanak. Fulladásveszély!

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fogyatékkal élő személyek használhatják. Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat és tudás nélküli személyek, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási és karbantartási munkákat. (EN60335-1)
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha ettől a személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan. (IEC 60335-1).
- Tisztítási és karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tisztításhoz használjon puha, enyhén szappanos, nedves ruhát. Ezután törölje át a készüléket egy száraz ruhával.

VÉDELME - FÖLDELÉS

- Ezt az eszközt földelni kell. Hiba vagy meghibásodás esetén a földelés csökkentheti az áramütés kockázatát azáltal, hogy a legkisebb ellenállású utat biztosítja az elektromos áram számára. Ez a készülék földelő vezetékkel és földelő dugóval ellátott kábellel van felszerelve.
- A csatlakozódugót egy megfelelő, a helyi előírásoknak és rendeleteknek megfelelően felszerelt és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
- Ne módosítsa a készülékhez mellékelt csatlakozódugót, ha az nem illik a konnektorból. Biztonságos meg egy szakképzett villanyszerelőt egy megfelelő aljzat beszerelésében.
- Ha a készülék földelő vezetékje nincs megfelelően csatlakoztatva, áramütésveszély áll fenn.
- Ha kétségei vannak a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szervizképviselőhöz.

TERMÉKRE VONATKOZÓ VESZÉLY LYRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

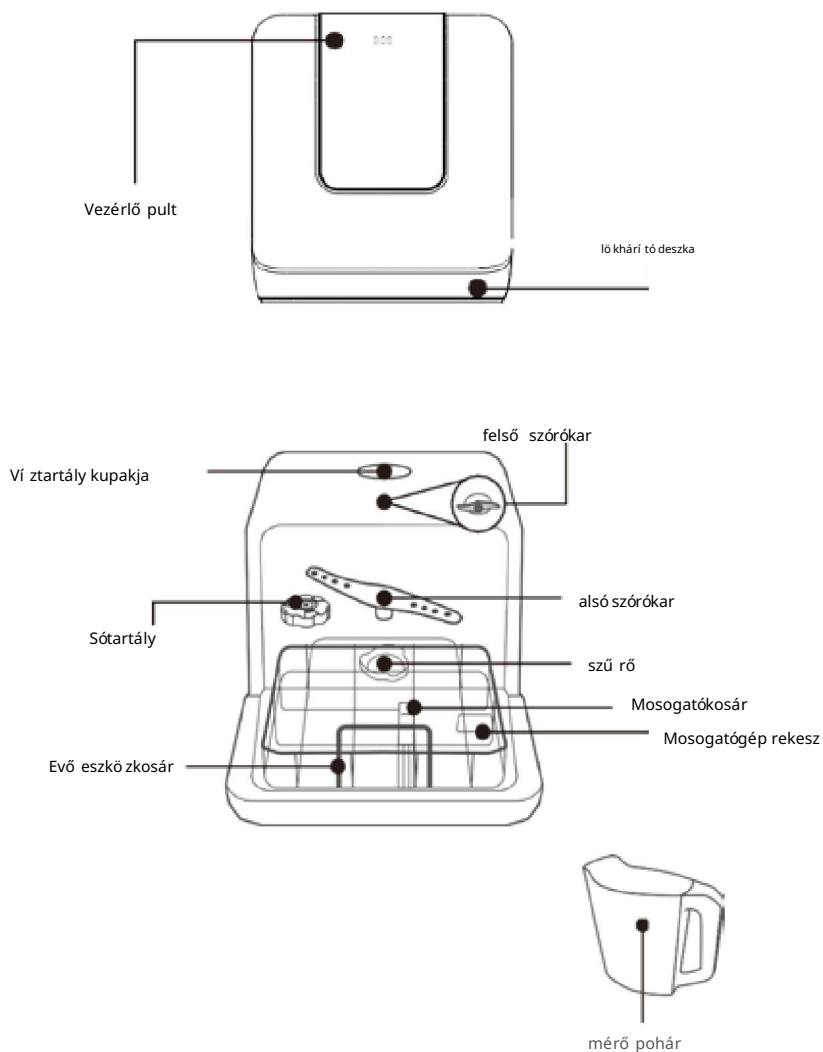
- Ne bántson rosszul a mosogatógép ajtajával vagy a mosogatókosarával, ne üljön vagy álljon rájuk.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a nyitott ajtóra, és ne álljon rá. A készülék előrebillenhet.
- Csak akkor üzemeltesse a mosogatógépet, ha minden panelelem megfelelően fel van szerelve.
- Használat közben nagyon óvatosan nyissa ki az ajtót, mert fennáll a víz kifröccsenésének veszélye.
- A mosogatás során:
 1. Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy ne károsíthassák az ajtótőmí-tést;
 2. Figyelem: A késeket és más éles végű eszközöket hegyükkel lefelé vagy vízszintes helyzetben kell a kosárba helyezni.
- Győződjön meg róla, hogy a tisztítószert feloldódott az öblítési ciklus befejezése után.
- Ne mosson műanyag alkatrészeket, kivéve, ha mosogatógépben moshatóként vagy azzal egyenértékűként vannak jelölve. Címkezés nélküli műanyag tárgyak esetén ellenőrizze a gyártó ajánlásait.
- Kizárólag mosogatógépekhez alkalmas mosószer-adalékanyagokat használjon.
- Soha ne használjon szappant, mosószert vagy kézmosószert a mosogatógépben.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Az ajtót nem szabad nyitva hagyni, mert ez növeli a botlásveszélyt.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Telepítés során a tápkábelt tilos túlzottan vagy veszélyes módon meghajlítani vagy megtörni.
- A kezelőszervek manipulálása tilos.
- A készüléket új tömlővel kell a vízellátáshoz csatlakoztatni; A régi tömlőket tilos újra felhasználni.
- A mosogatható terítékek maximális száma 3.
- A maximálisan megengedett vízbevezetési nyomás 1 MPa.
- A minimálisan megengedett vízbevezetési nyomás 0,04 MPa.

ISMERD MEG A KÉ SZÜLÉ KET

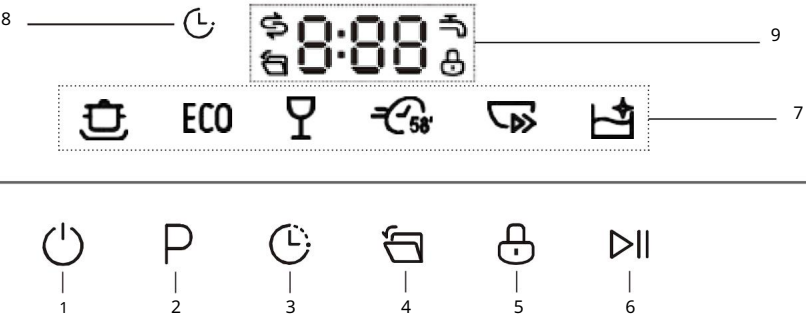


A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a mosogatógép első használata előtt olvassa el az utasításokat.

MOSOGATÓGÉP JELLEMZŐI



VEZÉRLŐ PANELEK



1. Teljesítmény	Be- és kikapcsoláshoz.
2. Program	Válassza ki a megfelelő mosási programot, a kiválasztott program kijelzője világítani kezd.
3. Késés	Nyomja meg ezt a gombot a mosás késleltetési idejének beállításához. A mosási folyamat kezdetét akár 24 órával is késleltetheti. A gomb megnyomása egy órával késlelteti a mosási folyamat indítását.
4. Automatikus nyitás	Nyomja meg ezt a gombot az automatikus nyitás funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához. Amikor ez a funkció be van kapcsolva, a lámpa világít, és a mosogatógép automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási fázis alatt a szárítási megkönyítése érdekében.
5. Gyermekebiztonság	A szülői felügyelet engedélyezéséhez vagy letiltásához tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. A szülői felügyelettel zárhatja a gombokat, kivéve a bekapcsológombot.
6. Indítás/Szünet	A gomb megnyomásával indíthatja el vagy szüneteltetheti a kiválasztott mosási programot, miközben a mosogatógép működik.

7. Programok	Erősen szennyezett edényekhez és általában szennyezett, rászáradt maradványokkal rendelkező edényekhez, serpenyőkhöz, tálakhoz stb. Ez a standard program, alkalmas általában szennyezett edények mosogatására, és az ilyen típusú edények esetében a leghatékonyabb program az energia- és vízfogyasztás tekintetében. Enyhén szennyezett edényekhez és üvegekhez. Normál szennyezettségű, gyorsan elmosogatni kívánt edényekhez kell. Rövidebb mosási ciklus enyhén szennyezett, szárítást nem igénylő edényekhez. Ez a program biztosítja a mosogatógép hatékony tisztítását.
8. Késleltetett kijelzés	Amikor a késleltetett indítás funkció be van kapcsolva, ez a jelzőfény világít.
9. Hirdetés	Digitális kijelző A fennmaradó idő és a késleltetési idő, a funkciók, a hibakódok stb. megjelenítéséhez. Só Ha a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy a mosogatógépben kevés a só, és után kell tölteni. csap Amikor a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy a csap el van zárva. Automatikus nyitás Amikor a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy az ajtó automatikusan kinyílik a jobb szárítás érdekében. Szülői felügyelet Ha a jelzőfény világít, az azt jelenti, hogy a gyerekszár aktiválva van.

HASZNÁLAT



FIGYELEM - VÍZLÁGYÍTÓ

Ha a modellje nem rendelkezik vízlágyítóval, kihagyhatja ezt a részt.

SÓADÁSA A VÍZLÁGYÍTÓBA

Kizárólag mosogatógéphez alkalmas só használjon. A sótartály a kosár alatt található, és a következő képpen kell feltölteni:



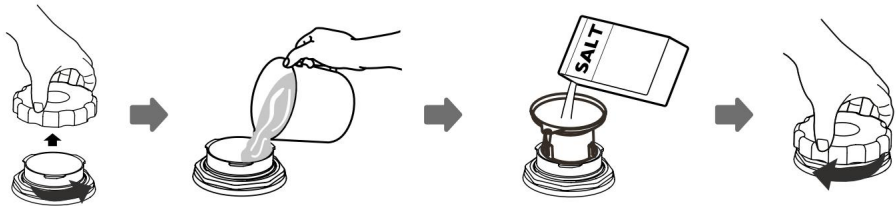
FIGYELMEZTETÉS

• Csak kifejezetten mosogatógépekhez való só használjon!

Bármilyen más só, amelyet nem kifejezetten mosogatógépekhez terveztek, különösen az asztali só, károsítja a vízlágyítót. Nem megfelelő só használata okozta károk esetén a gyártó nem vállal garanciát, és nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.

• A só csak az öblítési ciklus indítása előtt adjuk hozzá.

Ez megakadályozza, hogy a kiömlött sószemcsék vagy sós víz hosszabb ideig a készülék alján maradjon, és korróziót okozzon.



1. Vegye ki a kosarat, majd csavarja le a sótartály fedelét.
2. Az első öblítési ciklus előtt öntsön 1 liter vizet a mosógép sótartályába.
3. Helyezze a tölcser végét (ha van ilyen) a nyílásba, és adjon hozzá kb. Adjunk hozzá 0,13 kg só. Normális, ha kis mennyiségű víz szivárog a sótartályból.
4. A tartály feltöltése után csavarja le a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba húzza meg újra.
5. A só figyelmeztető jelző fényének villogása általában 2-6 napon belül megszűnik a sótartály sóval való feltöltése után.
6. A sótartályba töltés után azonnal indítson el egy mosogatóprogramot (javaslat: válassza a gyorsprogramot). Ellenkező esetben a sós víz károsíthatja a szűrő rendszert, a szivattyút vagy a gép más fontos részeit. Akkor már nincs szavatossági igény.



FONTOS

A sőtartályt legkésőbb akkor kell újratölteni, amikor a kezelő panelen kigyullad a só figyelmeztető jelző fénye. Attól függően, hogy milyen gyorsan oldódik a só, a só figyelmeztető jelző fénye akkor is világíthat, ha a sőtartály tele van.

Ha a kezelő panelen nincs sófigyelmeztető lámpa (egyes modelleken), a mosogatógép programjainak megfigyelésével megállapíthatja, hogy mikor kell sót hozzáadni a vízlágyítóhoz.

Ha a só szóródik ki, áztatással vagy gyors mosással kell eltávolítani a felesleges sót.

A SÓFOGYASZTÁS BEÁLLÍTÁSA

Kérjük, kövesse a sófogyasztás beállításhoz szükséges lépéseket.

1. lépés: Nyissa meg a Beállítási táskát

Csukja be az ajtót, és kapcsolja be a készüléket. A készülék bekapcsolásától számított 60 másodpercen belül nyomja meg és tartassa lenyomva a program gombot 5 másodpercig; a készülék beállítási módba kapcsol.

2. lépés: A sófogyasztás kiválasztása

Nyomja meg a program gombot a helyi környezetnek megfelelő beállítási kiválasztásához. A beállítási következő sorrendben változik: H1->H2->H3->H4->H5->H6

3. lépés: Lépjen ki a beállítási táskából

A beállítási módból való kilépéshez nyomja meg a bekapcsológombot.

Összesen 6 szint van a sófogyasztásra. Javasoljuk, hogy az alábbi táblázat szerint válassza ki a szintet:

VÍZKEMÉNYSÉG					
°dH1)	mmol/l2)	vízlágyító Hozzáállás	Kijelző	Sófogyasztás (g/futam) A megújítás minden X programsorozat után (megőrző technika)	
0 - 5	0 - 0,94	1	H1	0	Nincs megújítás
6-11	1,0 - 2,0	2	H2	4	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3) 3	H3	8	5
18-22	3,1 - 4,0	4	H4	13	3
23 - 34	4,1 - 6,0	5	H5	20	2
35 - 55	6,1 - 9,8	6	H6	40	1

1) Német vízkeménységi mértékegység millimol, nemzetközi

2) vízkeménységi mértékegység gyári beállítási mód

3)

A vízlágyító cseréje. A vízlágyító rendszeresen cserélni kell a vízlágyító funkció fenntartása érdekében. Minden megújítással az energiafogyasztás 0,01 kWh-val nő, és a program 4 perccel meghosszabbodik. A vízkeménységével kapcsolatos információkért forduljon a helyi vízüzemhez.

A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK FELTÖLTÉSE



ÉRTESÍTÉS

- Fontolja meg mosogatógépben moshatóként jelölt edények vásárlását.
- Használjon enyhe, „mosogatógépben mosható” jelölésű mosószert. Szükség esetén érdeklődjön a mosószergyártójánál.
- Bizonyos ruhadarabok esetében válasszon a lehető legalacsonyabb hőmérsékletű programot.
- A károsodás elkerülése érdekében ne vegye ki az üveget és az evőeszközöket a mosogatógépből közvetlenül a program befejezése után.

MOSOGATÓGÉPBE VALÓALKALMASSÁG

Nem alkalmas használatra	Korlátozott alkalmasság
Evőeszközök fából, szaruból, porcelánból vagy más anyagból készült nyelkekkel győngyház	Néhány pohár sok mosás után mattá válhat.
Nem hőálló műanyag alkatrészek	Az ezüst és az alumínium mosás közben hajlamos elszíneződni.
Régebbi evőeszközök ragasztott, nem hőálló részekkel	A mázas minták gyakori mosástól elhalványulhatnak.
Ragasztott evőeszközök vagy edények	
Önből vagy részből készült tárgyak	
kristályüveg	
Rozsdásodó acéltárgyak	
Fa tárgyak	
Szintetikus anyagokból készült tárgyak	

Figyelmeztetés a mosogatógép kosarainak feltöltése előtt vagy után

(A mosogatógép legjobb teljesítményének eléréséhez kérjük, kövesse az alábbi betöltési utasításokat. A kosarak és evőeszközök tulajdonságai és megjelenése a mosogatógéptől függően változhat.)

modell). Távolítsa el minden nagyobb ételmaradékot. Áztassa be az odaégett ételmaradékokat az edényekbe. Nem szükséges folyó víz alatt öblíteni az edényeket. A mosogatógépbe a következőképpen helyezze el az edényeket:

- Olyan tárgyak, mint a csészék, poharak, fazekak/serpenyők stb., amelyeknek a nyílása lefelé néz.
- Az ívelt vagy bemélyedésszerű tárgyakat ferdén kell elhelyezni, hogy a víz lefolyhasson.
- Minden evőeszköz biztonságosan egymásra van rakva, és nem borulhat fel.
- Minden eszköz úgy van elhelyezve, hogy a szűrőkarok mosogatás közben szabadon foroghassanak.

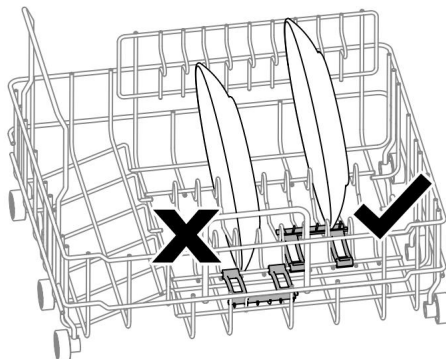
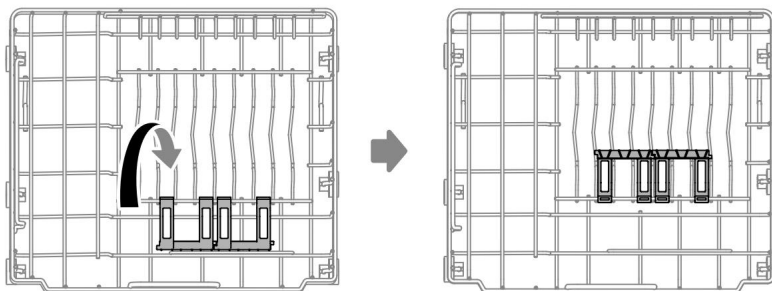
VESZÉLY

A nagyon apró tárgyakat nem szabad mosogatógépben mosogatni, mert könnyen kieshetnek a kosárból.

- Az üreges tárgyakat, például csészéket, poharakat, serpenyőket stb. helyezze a nyíl lással lefelé, hogy megakadályozza a víz felfülemlését az edényben vagy a mély aljában.
- Az edények és evőeszközök nem fektethetnek egymásba, és nem fedhetik egymást.
- A szemüvegek károsodásának elkerülése érdekében azok nem érintkezhetnek egymással.
- A hosszú pengéjű, függőlegesen álló kések potenciális veszélyt jelentenek!
- A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például a szeleteléshez használt késeket vízszintesen kell a kosárba helyezni.
- Kérjük, ne terhelje túl a mosogatógépet. Ez fontos a jó eredmények és az ésszerű energiafogyasztás érdekében.

Az edénytartó használata

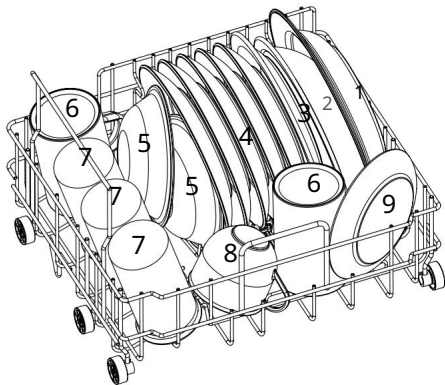
A kisebb edények átesnek a kosáron, és elzárják a szűrőkar forgását. Hajtsa be a táányértartót befelé, hogy a kisebb edényeket is megtámassza.



A KOSÁR MEGTÖLTÉSE AZ EN60436 SZABVÁNY SZERINT

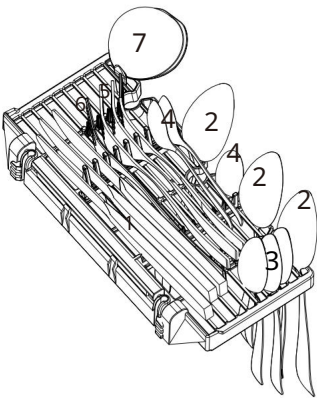
Kosár feltöltése:

Úgy helyezze el az edényeket és a főző edényeket, hogy a vízszugár ne mozdítsa el őket.



Mosogatókosár	
Számtípus	
1	Leveses tál
2	Héj
3	lemez
4	desszertes tányér
5	desszertes tál
6	Bögre
7	Üveg
8	csésze
9	csészعالj

EVŐ ESZKÖZ KOSÁR	
Számtípus	
1	Kés
2	leveseskanál
3	teáskanál
4	gyermekkanál
5	Villa
6	Tálatávilla
7	szószos merőkanál



A személyes biztonság és a jó tisztítási eredmény érdekében az evőeszközöket a következőképpen kell a kosárba helyezni:

- Nem szabad egymásba csúszniuk.
- Helyezze az evőeszközöket nyelükkel lefelé.
- A késeket és más potenciálisan veszélyes eszközöket a nyelükkel felfelé kell tárolni.

A TISZTÍ TÓSZER HOZZÁADÁSA



FIGYELMEZTETÉS

- Kizárólag mosogatógépekhez való mosogatószeret használjon. Soha ne használjon más mosószert. Ez károsíthatja a készüléket.
- A mosogatószer maró hatású! A mosogatószeret tartsa gyermekektől elzárva.

Koncentrált tisztító szert:

Kémiai összetételük alapján a tisztító szerek két alapvető típusba sorolhatók: 1. Hagyományos, lúgos tisztító szerek maró komponensekkel.

2. Gyengén lúgos, tömény tisztító szerek természetes enzimekkel.

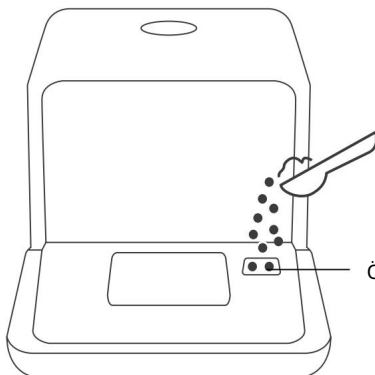
A normál mosogatóprogram és a koncentrált mosogatószer együttes használata csökkentheti a szennyeződéset, és jól teszi az edényeknek.

Tisztító tabletta:

A különböző márkájú tisztító tabletta különböző sebességgel oldódnak. Emiatt egyes tisztító tabletta nem oldódnak fel és nem fejtik ki teljes tisztító erejüket a rövid programok alatt. Ezért tisztító tabletta használata esetén hosszú programokat válasszon a tisztító szert-maradványok teljes eltávolítása érdekében.

Tisztító szert:

A mosószert minden mosási ciklus indítása előtt kell feltölteni a mosási ciklusok táblázatában található utasításoknak megfelelően. A mosogatógép kevesebb mosogatószerrel használ, mint a hagyományos mosogatógépek. Egy normál adag mosáshoz általában csak egy evőkanál mosószert van szükség. Az erősebben szennyezett tárgyakhoz több tisztító szert kell. A mosogatószer mindig közvetlenül a mosogatógép bekapcsolása előtt adagolja, különben nedvessé válhat, és nem oldódik fel megfelelően.



Öntsön ide tisztító szert

MOSÁSI PROGRAM TÁBLÁZAT AZ EN60436 SZABVÁNY SZERINT

Az alábbi táblázatot a legjobb programokat mutatja az ételmaradékok mennyiségének és a szükséges mosószer mennyiségének megfelelően. Ezenkívül különféle információkat is tartalmaz a programokkal kapcsolatban. A fogyasztási értékek és a program időtartama csak iránymutatások, kivéve az ECO programot.

Programinformációk a programról	Programfolyamat	Mosószer (g)	Idő tartam (perc)	energia (kWh)	Ví zfogyasztás (l)	
ECO (*EN60436)	Az ECO program átlagosan szennyezett edények mosogatására alkalmas. Ez a leghatékonyabb program az energia- és ví zfogyasztás együt tes tekintetében, és az EU ö kotervezési irányelvének való megfelelés biztosí tására szolgál. értékelendő szabályozások.	Mosás (55 °C) Mosás Öblí tés (70 °C) Szár az	11 g	155	0,446	6.0
	Erő sen szennyezett edényekhez, például fazekakhoz és serpenyő khö z.	Mosás (62 °C) Mosás Öblí tés (70 °C) Szár az	11 g	160	0,580	6.0
	Enyhén szennyezett edényekhez, például poharakhoz, kristályhoz és finom porcelánhoz.	Mosás (50 °C) Mosás Öblí tés (65 °C) Szár az	11 g	85	0,380	6.0
	Gyors ö blí tési ciklus normál használatra piszkos edények.	Mosás (55 °C) Mosás Öblí tés (65 °C) Szár az	11 g	58	0,390	6.0
	Rö vid program enyhén szennyezett, szárí tást nem igénylő edényekhez.	Mosás (50 °C) Mosás Öblí tés (60 °C)	11 g	29	0,290	6.0
	Öntisztí tó	Mosás (60 °C) Öblí tés (70 °C)	11 g	65	0,430	6.0

 FONTOS

ECO Ez a program a tesztüzem. Az összehasonlító tesztre vonatkozó információk megfelelnek az EN60436 szabványnak.

KAPCSOLJA BE ÉS INDÍ TSA EL A KÉ SZÜ LÉ KET

Öblí tési ciklus indí tása:

1. Húzza ki a kosarat (lásd a „A MOSOGATÓGÉ P KOSARAINAK FELTÖLTÉ SE” cí mű részt).
2. Adja hozzá a mosószert (lásd a „MOSÓSZER HOZZÁADÁ SA” cí mű részt).
Helyezze be a csatlakozódugót a konnektorba. A szükséges tápegység 220-240 V AC 50Hz, a csatlakozóaljzat specifikációja pedig 10A 250V AC.
3. Nyomja meg a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
4. Csatlakoztassa a bevezető tö mlő t a csaphoz, és győ ző djő n meg arról, hogy a ví zellátás teljes nyomásra van állí tva, vagy manuálisan tö ltse fel ví zzel a tartályt.
5. Válasszon ki egy megfelelő programot a mosási programtáblázat szerint;
Amikor egy programot kiválasztunk, a megfelelő lámpa kigyullad.
6. Ezután nyomja meg a Start/Pause gombot, a mosogatógép elindul.

FONTOS

Ha a Start/Reset gomb megnyomásával szü netelteti a mosási ciklust, a mosogatógép percenként sí poló hangot ad, ami g meg nem nyomja a Start/Reset gombot az újraindí táshoz.

PROGRAM MÓDOSÍ TÁ SA

Elő feltétel: Módosí thatja a mosogatóprogramot, ha a mosogatógép csak rö vid ideje ü zemel. Ellenkező esetben elő fordulhat, hogy a mosószert már kifolyt, és a készülék már leeresztette a mosóvizet; Ebben az esetben újra kell kezdeni az ö blí tési folyamatot.

1. Zárt ajtó mellett nyomja meg a Start/Szü net gombot a gép leállí tásához.
2. Nyomja meg a program gombot tö bb mint 3 másodpercig, hogy a gép készenléti ü zemmódba kapcsoljon.
3. Most módosí thatja a programot a kí vánt programbeállí táásra.

ÁLLAPOTKIJELZŐ	
---	Készenlétben lévő
ÓPP (nem villog)	szü net
ÓPP (villog)	Futás
VÉ GE	Vége

FONTOS

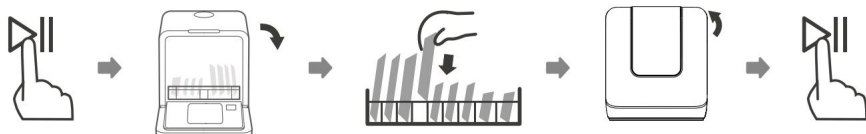
Ha mosás kö zben kinyitják az ajtót, a mosás leáll. Ha megnyomja a Start/Szü net gombot, a mosási folyamat 10 másodperc múlva újraindul.

Ha a modell rendelkezik memória funkcióval, a gép áramkimaradás után is folytatja a kiválasztott programmal.

ÉTELEK HOZZÁADÁSA KÉSZŐB

Az elfelejtett edényeket csak akkor lehet betenni, ha a mosogatószer még nem oldódott fel. Ebben az esetben kövesse az alábbi utasításokat:

1. Nyomja meg a Start/Szünet gombot a futó program szüneteltetéséhez.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá az elfelejtett edényeket.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a Start/Pause gombot, és a mosogatógép 10 másodperc múlva tovább fog működni.



A PROGRAM VÉGE

A mosási ciklus befejezése után a mosogatógép hangjelzése 8 másodpercig hallható, majd kikapcsol. Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal, zárja el a vízcsapot, és nyissa ki a mosogatógép ajtaját. A forró ételek érzékenyek az ütésekre. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja az edényeket körülbelül 15 percig hűlni, mielőtt kiveszi őket a készülékből. Jobban is száradnak.

Normális, ha a mosogatógép belül nedves.



FIGYELMEZTETÉS

Veszélyes kinyitni az ajtót mosás közben, mert a forró víz égési sérüléseket okozhat.

HAGYJA, ...HOGY A GÉP LECSÖPPENTSE A VIZET

Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a DELAY és az AUTO OPEN gombokat 3 másodpercig a víztartály kiürítéséhez.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA

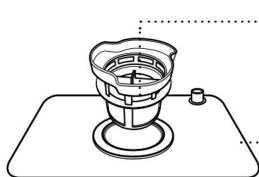


FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül! • Győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően van behelyezve. A teljesítmény romolhat, az edények és evőeszközök pedig megsérülhetnek.

A szűrő megbízhatóan eltávolítja az ételmaradékokat a mosóvízből, így azokat az öblítési ciklus során újra felhasználhatja.

A legjobb tisztítási eredmény érdekében a szűrőt rendszeresen tisztítani kell. Ezért tanácsos minden mosási ciklus után eltávolítani a szűrőben lévő nagyobb ételmaradékokat a szűrő és a csészényi rész folyóvíz alatti öblítésével. A szűrő eltávolításához fordítsa el a szűrő fogantyúját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza felfelé.



Finomszűrő

Ez a szűrő felfogja a szennyező déseket és az ételmaradékokat a gyűjtő tartályban, és megakadályozza, hogy azok a mosogatási ciklus során az edényekre lerakódjanak.

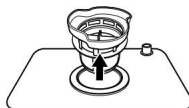
Főszűrő

Az ebben a szűrőben felfogott étel- és szennyező désrészecskéket az alsó szórókaron található speciális fúvóka zúzza össze, majd a lefolyóba öblíti.

1. lépés: Fordítsa meg a szűrő egységet, majd emelje fel mindent.



2. lépés: Emelje le az új szűrőt a főszűrőről.



VESZÉLY

A teljes szűrő egységet hetente egyszer ki kell tisztítani.

- A mosogatógép minden egyes használata után ellenőrizze a szűrőket eltörmelések szempontjából.
- A szűrő rendszert a finomszűrő kicsavarásával távolíthatja el. Távolítsa el az összes ételmaradékot, és tisztítsa meg a szűrőket folyóvíz alatt.



FIGYELMEZTETÉS

Tisztítás közben ne kopogtassa meg a léceket, különben azok megsérülhetnek, és a mosogatógép teljesítménye is romolhat.

MOSOGATÓGÉP ÁPOLÁS

A kezelő panel enyhén nedves ruhával tisztítható. Tisztítás után győződjön meg róla, hogy alaposan megszárad. Külső tisztításhoz használjon jó minőségű készítményeket. Soha ne használjon éles tárgyakat, súrolószivacsot vagy erős tisztítószereket a mosogatógép egyetlen részén sem.

Az ajtó tisztítása

Az ajtószélének tisztításához csak puha, nedves kendőt használjon.

A víz ajtózárra és az elektromos alkatrészekbe jutásának megakadályozása érdekében ne használjon szűrőfejes tisztítószereket.



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használjon szűrőfejes tisztítószert az ajtópanel tisztításához, mert az károsíthatja az ajtózárat és az elektromos alkatrészeket.

Védelem a hideg ellen

Télen gondoskodjon fagyálló mosogatógépről. Minden öblítési ciklus után kérjük, járjon el az alábbiak szerint.

1. Válassza le a mosogatógép tápellátását.
2. Zárja el a vízcsapot, és húzza ki a vízbevezető tömlőt a vízszelről.
Vízszelről van kapcsolva.
3. Engedje le a vizet a bevezető csőből és a vízszeléből (fogja fel a vizet egy tálba).
4. Csatlakoztassa újra a vízellátó csövet a vízszelhez.
5. Vegye ki a szűrőt a kád alján, és egy szivaccsal itassa fel a vizet a gyűjtőtartályban.

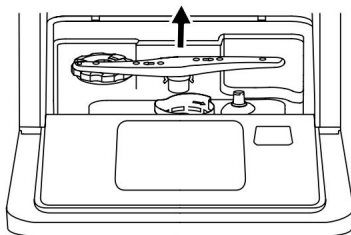


VESZÉLY

Ha a mosogatógép jéglerakódás miatt nem működik, kérjük, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

A szűrőkar tisztítása

Az esetleges eltömődés elkerülése érdekében a szűrőkar könnyen levehető a fűvókák rendszeres tisztításához. Fogja meg a szűrőkart középen, húzza felfelé és vegye ki. Mosd le folyó víz alatt, majd óvatosan tedd vissza. Visszaszerelés után ellenőrizze, hogy a szűrőkar szabadon forog-e. Egyébként ellenőrizze, hogy megfelelően van-e telepítve.



A MOSOGATÓGÉP TISZTÍTÁSA KARBANTARTÁS

Minden mosás után

Minden mosási ciklus után zárja el a készülék vízellátását, és hagyja kissé nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a szagok bejutását a készülékbe.

Húzza ki a konnektorból

Tisztítást vagy szervizelést előtte mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.

Oldószer- és súrolóanyag-mentes

Ne használjon oldószereket vagy súrolószereket a mosogatógép külső és gumi alkatrészeinek tisztításához. Kizárólag meleg, szappanos vízzel megnedvesített rongyot használjon.

A belső felületről a foltok vagy szennyeződések eltávolításához használjon vízzel és egy kevés ecettel megnedvesített kendőt, vagy kifejezetten mosogatógépekhez való mosogatószer.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják

Javasoljuk, hogy üres mosogatógéppel futtasson le egy mosási ciklust, majd húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja nyitva az ajtót.

Ez meghosszabbítja az ajtótermékek élettartamát és megakadályozza a szagok kialakulását a készülékben.

A készülék mozgatása

Ha a készüléket mozgatni kell, próbálja meg függőleges helyzetben tartani.

Ha feltétlenül szükséges, a készülék a hátára is fektethető.

TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

A mosogatógép beszerelése előtt áramtalanítsa.
A be nem tartás halált vagy áramütést okozhat.



VESZÉLY

A csövek és az elektromos rendszerek telepítését szakembernek kell elvégeznie.

ELŐKÉSZÜLT A TELEPÍTÉSRE

A mosogatógépet a meglévő vízbevezetés, lefolyó és elektromos aljzat közelében kell elhelyezni.

A mosogatószekrény egyik oldalát úgy kell kiválasztani, hogy könnyen csatlakoztatható legyen a mosogatógép lefolyótömlője.

A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

Helyezze a készüléket a kívánt helyre. A hátuljának a mögötte lévő falnak, az oldalainak a szomszédos szekrényeknek vagy a falnak kell lennie. A mosogatógép vízbevezető és -lefolyótömlővel van felszerelve, amelyek jobbra vagy balra is elvezethetők a beszerelés megkönyvi tése érdekében.

TÁPCSATLAKOZÁS



FIGYELMEZTETÉS - SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy adaptert ehhez a készülékhez.
- Semmilyen körülmények között ne vágja el vagy távolítsa el a tápkábel földelő csatlakozóját.

Elektromos követelmények

Ellenőrizze az adattáblát a névleges feszültség megtalálásához, és csatlakoztassa a mosogatógépet a megfelelő áramforráshoz. Használja a szükséges 10 amperes biztosító tékot, időrelé-biztosító tékot vagy az ajánlott áramkört-megszakító kábelt, és hozzon létre egy külön áramkört, amelyet kizárólag ehhez a készülékhez terveztek.

Elektromos csatlakozás

Győződjön meg arról, hogy a tápegység feszültsége és frekvenciája megegyezik a típusú táblán feltüntetett adatokkal. A tápkábelt csak megfelelően földelt aljzatba csatlakoztassa. Ha a készülékhez csatlakoztatandó aljzat nem alkalmas a csatlakozódugóhoz, cserélje ki az aljzatot adapter vagy hasonló használata helyett, mivel ez túlmelegedést és égési sérüléseket okozhat.

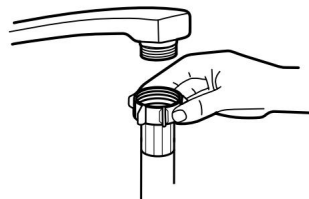
Használat előtt győződjön meg a megfelelő földelésről.

VÍ ZCSATLAKOZÁS

Csatlakoztassa a hidegvíz-z-bevezető tömlőt egy 3/4 hüvelykes menethez, és győződjön meg arról, hogy szorosan van meghúzva. Ha a vízvezetékek újak vagy régóta nem használták őket, folytasd át a vizet, hogy megbizonyosodj arról, hogy a víz tiszta és szennyeződésekmentes.

Ha ezt az óvintézkedést nem teszi meg, fennáll a veszélye annak, hogy a vízbevezető nyílás eltömődik, és a készülék károsodik.

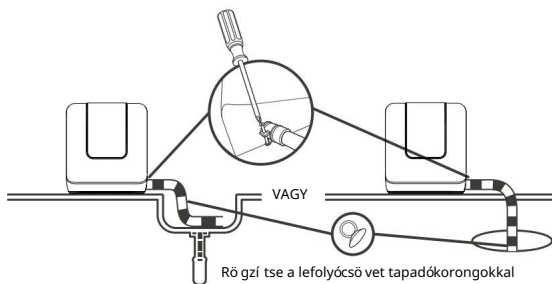
Megjegyzés: Ha a mellékelt tömlő nem illik a csatléphez, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi vízvezeték-szerelő üzlettel, ahol adaptereket vásárolhat.



A LEFOLYÓCSÓ CSATLAKOZTATÁSA

Helyezze a lefolyó végét egy mosogatóba vagy vödörbe, és rögzítse tapadókörongokkal. Csatlakoztassa a lefolyócsövet a készülék hátulján található kimenethez.

Rögzítse a lefolyócsövet a kimenethez egy bilincssel.



Hogyan ürítsük ki a felesleges vizet a tömlőből?

Ha a mosogató 1000 mm-rel magasabban van az ajtónál, a tömlőben lévő felesleges víz nem tud közvetlenül a mosogatóba folyni. Ebben az esetben a tömlőből származó felesleges vizet egy tábla vagy megfelelő edénybe kell leeresztetni, amely a mosogatón kívül és annál alacsonyabban található.

Vízvezetés

Csatlakoztassa a vízvezető tömlőt. A lefolyótömlőt megfelelően kell csatlakoztatni a vízszivárgás elkerülése érdekében. Győződjön meg arról, hogy a vízvezető tömlő nincs megtömve vagy összenyomva.

Hosszabbító tömlő

Ha hosszabbító tömlőre van szüksége, győződjön meg róla, hogy hasonló tömlőt használ. Nem lehet hosszabb 4 méternél, különben a mosogatógép tisztító hatása romolhat.

HIBÁK ÉS HIBÁK

HIBAELHÁRÍTÁS

A következő oldalakon található táblázatok segítséggel megkérheti az ügyfélszolgálat hívásának szükségességétől.

probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A mosogatógép nem kapcsol be	Kiegett a biztosí ték, vagy megszakadt az áramkör.	Cserélje ki a biztosí tteket, vagy állítsa alaphelyzetbe a megszakí tót. Távolítsa el minden más készüléket, amely ugyanazt az áramkört használja, mint a mosogatógép.
	A tápegység nincs bekapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép be van kapcsolva, és az ajtó biztonságosan be van zárva. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően be van dugva a konnektorba.
	Hibakód: E1; A víznyomás túl alacsony	Győződjön meg arról, hogy a vízellátás megfelelően van csatlakoztatva, és a víz be van kapcsolva.
	A mosogatógép ajtaja nincs rendesen bezárva.	Győződjön meg arról, hogy az ajtó megfelelően be van zárva és reteszelve.
A mosogatógép nem szivattyúzza ki a vizet	Megcsavarodott vagy becsíptott lefolyósó.	Ellenőrizze a leeresztő tömlőt.
	Eltömődött szűrő.	Gondosan ellenőrizze a szűrőket.
	Eldugult a konyhai mosogató.	Ellenőrizd a konyhai mosogatót, hogy jól lefolyik-e. Ha a konyhai mosogató nem üríti ki a vizet, akkor lehet, hogy vízvezeték-szerelőre van szükség, nem pedig mosogatógép-szerelőre.
Hab a kádban	Rossz tisztítószer. 	Kizárólag a mosogatószer használja a habzás elkerülése érdekében. Ha hab képződik a mosógépben, nyissa ki az ajtót 20-30 percre, hogy a hab eltűnjön. Ha a belső tartályban még mindig hab van, öntsön 1,5 liter vizet a belső tartályba, csukja be a mosogatógép ajtaját, és hagyja lecsapogni a vizet együtt. Ismételje meg a folyamatot, amíg a hab eltűnik.
Elszíneződött kád belül	Lehetséges, hogy festéket tartalmazó tisztítószeret használt.	Használjon színezékmentes tisztítószer.
Fehér foltok a belső felületen	Vízkezelési problémák	A belső tisztító tárhoz használjon nedves szivacsot megfelelő mosogatószerrel, és viseljen gumikesztyűt. Soha ne használjon más tisztítószer, mint a megfelelő mosogatószer, mert az habzást okozhat.
Rozsda foltok a főzőeszközön	Az érintett elemek nem rozsdamentesek.	Kerülje a nem rozsdamentes edények mosogatását a mosogatógépben.
	Egy program nem futott le ezután Mosogatógép sőt adtak hozzá. Só került a mosási folyamatba.	Só hozzáadása után mindig indítsa el egy mosogatóprogramot edények nélkül.
	A vízellátás túl lazább.	Ellenőrizze, hogy a vízellátás tömörül-e be van zárva.

probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Kopogó hangok a mosogatógépben	A szűrőkar nekiütözik egy tárgynak a kosárban	Szüneteltesse a programot, és távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek akadályozzák a szűrőkar mozgását.
Csőrgő zaj befelé mosogatógép	A mosogatógépben lazán állnak a táányérok.	Állítsa le a programot, és rendezze át az edényeket.
Kopogó hangok a vízvezetékben	Ezt okozhatja a helyszíni telepítés vagy a csővek keresztmetszete.	Ennek nincs hatása a mosogatógép működésére. Kétség esetén forduljon szakképzett vízvezeték-szerelőhöz.
Az edények nem tiszták	A mosogatnivalók nem voltak rendszeresen bepakolva.	Lásd a „MOSOGATÓGÉP KOSARAI FELTÖLTÉSE” című részt.
	A program nem volt elég erős.	Válassz egy intenzívebb programot.
	Nem adagoltak elegendő tisztítószert.	Használjon több tisztítószert, vagy cserélje ki a tisztítószert.
	Tárgyak akadályozzák a szűrőkarok mozgását.	Lágyan rendezze el az edényeket, hogy a szűrőkar szabadon foroghasson.
	A szűrő nincs tisztán, vagy nincs megfelelően behelyezve a mosogatógép aljába. Ez a szűrőkarok fűvókáinak eltömődését okozhatja.	Tisztítsa meg a szűrőt, és helyezze be helyesen. Tisztítsa meg a szűrőkarok fűvókáit.
Felhőződés a szemüvegen	Lágy víz és túl sok mosószert kombinációja.	Használjon kevesebb mosószert, ha lágy a víz, és válasszon rövidebb öblítési ciklust a poharak mosásához.
Fehér foltok jelennek meg az edényeken és a poharakon.	A kemény víz vízkövérek kialakításához vezethet.	Tegye hozzá több tisztítószert.
Fekete vagy szürkés foltok a Edények	Alumínium evőeszközök dörzsölése az edényekhez	Használjon enyhé súrolószert ezen foltok kézi eltávolításához.
Az edények nem száradnak meg	Nem megfelelő rakodás.	Töltse fel a mosogatógépet az utasításokban leírtak szerint.
	Túl korán mosták el az edényeket elvett.	Ne ürítse ki a mosogatógépet azonnal mosás után. Nyissa ki kissé az ajtót, hogy a gőz távozhasson. Amikor a mosogatógépben a hőmérséklet ismét normálisnak érződik, vegye ki az edényeket. Először az alsó kosarat pakolja ki, hogy megakadályozza a víz csöpögését a felső kosárból.
	A rossz Program kiválasztva.	Rövid program esetén a mosási hőmérséklet alacsonyabb, ami csökkenti a tisztítóerőt. Válasszon hosszabb mosási idejű programot.
	Rossz minőségű bevonatú evőeszközök használata.	Ezeknél a tárgyaknál nehezebb a víz elvezetése. Az ilyen típusú evőeszközök vagy edények nem alkalmasak mosogatógépben való tisztításra.

HIBAKÓDOK

Bizonyos meghibásodások esetén a készülék hibakódokat jelenít meg figyelmeztetésül:

kód	Jelentés	Lehetséges ok
E1	Hosszabb bejáratási idő .	Ha egy áramlásmérő , leeresztő szelep vagy szivattyú meghibásodik, azt egy szakembernek kell jelentenie. szakképzett szakemberrel javíttassa meg.
E3	A célhő mérséklet nem teljesül	A fűtőelem vagy a termosztor meghibásodott, és szakképzett szerelőnek kell megjavítania.
E4	Túlsordulás	Szivárgó mosogatógép alkatrészek
Ed	Kommunikációs hiba	Szakképzett szakembernek kell javítania.

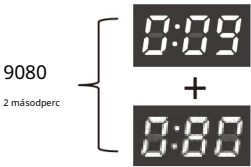
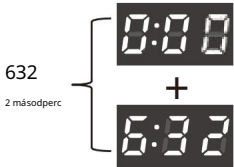


FIGYELMEZTETÉS

- Túlfolyás esetén azonnal zárja el a vízellátást!
- Ha túltöltés vagy kisebb szivárgás miatt víz van a tartályban. alsó edényben, a mosogatógép újraindítása előtt el kell távolítani a vizet.
- Ha egy hibakód nem oldható meg, forduljon szakképzett szerelőhöz

HASZNÁLATI SZÁMLÁLÓ

Ha a tápkábel be van dugva, de a mosogatógép még nincs bekapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a késleltetés gombot 5 másodpercig, és a mosogatógép kijelzőjén megjelenik a használatok száma.



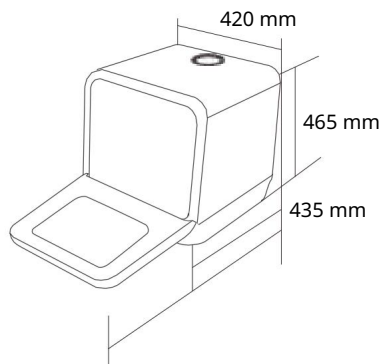
Példa:

632: Két másodpercig „000”, majd két másodpercig „632” jelenik meg. 9080: Két másodpercig „009”, majd két másodpercig „080” jelenik meg.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

JELLEMZŐK	
Modell	HTG 8842
Magasság	465 mm
Szélesség	420 mm
mélység	435 mm
Nettó tömeg	14 kg
Feszültség/Terhelés	lásd a típustáblát
Víznyomás	0,04 - 1,0 MPa
Tápegység	lásd a típustáblát
Védelmi osztály	
kapacitás	2 teríték (EN-50242) 3 teríték (EN-60436)



Műszaki változtatások fenntartva

ÍRÁNYELV BETARTÁSÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A „HTG 8842” eszköz a következő követelményeknek felel meg:

Európai kisfeszültségű irányelv	2014/35/EU
EU irányelv az elektromágneses	2014/30/EU
kompatibilitásról, környezetbarát tervezésről	2009/125/EU
RoHS irányelv	2011/65/EU és (EU) 2015/863

Ez a készülék a legújabb biztonsági előírásoknak megfelelően készült és tesztelt. Minden érvényes CE-irányelvnek megfeleltünk.

GARANCIA

FELELŐSSÉG

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A fogyasztókra garancia vonatkozik, ha a készüléket magáncélra használják. Ez a garancia a vásárlás dátumától számított 24 hónapig érvényes. Kereskedelmi használat esetén, ha a készülék alkalmas erre a célra, 12 hónapos garanciát biztosítunk a cégtől történő vásárláskor. Amennyiben egy megfelelő eszközt magán- és üzleti ügyeik egyaránt használnak, a jótállás 12 hónapra csökken.

A garancia érvényesítéséhez a készüléket Németországban kell vásárolni. Ez a vásárlás történhetett tőlünk vagy egy hivatalos viszonteladótól.

Ha a garanciális igény nem Németországban merül fel, a vevőnek saját költségén kell biztosítania a készüléket, hogy a garanciális szervizelést biztosítani lehessen.

Minden, a jótállás hatálya alá tartozó hibát írásban kell jelenteni. Ebben az esetben a hiba észlelésétől számított 14 napon belül bejelentést kell tenni.

Garanciális igény esetén fenntartjuk a jogot, hogy eldöntsük, hogyan orvosoljuk a kárt vagy hibát. A készülék javításának vagy cseréjének lehetővé tétele lehetséges és azt az eladó határozza meg.

Kizárt garanciális igények:

- A használati utasítás be nem tartása
- A készülék nem megfelelő kezelése
- A készülék kopása

Kizárva vannak továbbá a könnyen törhető alkatrészekre, üvegborítvány vagy műanyagból készült alkatrészekre vagy tartozékokra vonatkozó bejelentett jótállási igények is. A megvásárolt terméken a vásárló vagy nem engedélyezett harmadik fél által végzett javítások vagy módosítások szintén kizárva a lehetséges jótállásból. A garancia alapján további igények nem érvényesíthetők.

A javításból eredő jótállási idő szak nem hosszabbítja meg az egyéb jótállási igényeket. Ez egy önkéntes szolgáltatás, amelyet a gyártó nyújt. A törvényes jótállásokat (mint például az utólagos teljesítés, elállás vagy kártérítés) ez nem érinti, és nem is fogja érinteni.

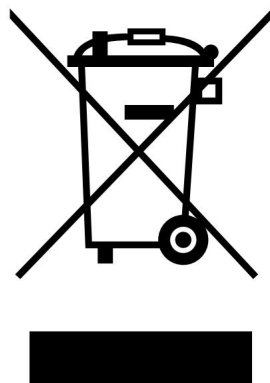
ELDOBÁS

A „SZEMÉTTARTÓ” SZEMÉTSZEMÉ TJELENTÉSE ÉS SZIMBÓUMJELENTÉSE

Az elektromos készülékek nem a normál háztartási hulladékba valók. Kérjük, erre a célra használja az elektromos készülékek hulladéklerakó állomásait (gyűjtő pontokat). Ott ingyenesen leselejtezheti a hibás vagy már nem szükséges elektromos készülékeit.

Az elektromos készülékek nem megfelelő ártalmatlanítási táskába károsíthatja a környezetet és az emberi jólétet. Az elektromos készülékek megfelelő ártalmatlanítási táskával az anyagok újrafelhasználhatók/újrahasznosíthatók.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos további információkért az Ön lakóhelyén, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz.



FIGYELMEZTETÉS - FULADÁSVESZÉLY

Kérjük, ne hagyja a készüléket és annak csomagolását felügyelet nélkül gyermekei jelenlétében. Megfulladhatnak a csomagolóanyagban. Kérjük, tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől. Semmilyen körülmények között tilos velük játszani. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel, és nem kezelhetik azt.

A Ramanco Csoport márkája

HEINRICH'S

lenyomat
Ramanco GmbH
Virmondstrasse 135
47877 Willich
Németország

www.ramanco.de

Ki nában készült